



• **NACIONES UNIDAS**
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/SR.35

28 mayo 1951

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Cuarto período de sesiones

ACTA RESUMIDA DE LA
SESION PLENARIA DE APERTURA

Celebrada en México, D.F.
el lunes 28 mayo 1951, a las 11.30 horas

SUMARIO:

1. Elección de Presidente
2. Discursos de apertura:
 - Sr. A. Martínez Báez, Secretario de Economía Nacional de México (PR/M/ECLA/1)
 - Sr. D. Owen, Secretario General Adjunto a cargo del Departamento de Asuntos Económicos de las Naciones Unidas (PR/M/ECLA/2)
 - Sr. A. Baltra Cortés, Jefe de la Delegación de Chile, ex-Presidente de la Comisión Económica para América Latina (PR/M/ECLA/3/Rev.1)

/ELECCION
E/CN.12/SR.35

ELECCION DE PRESIDENTE.

EL PRESIDENTE INTERINO declara abierto el cuarto período de sesiones de la Comisión Económica para la América Latina.

Explica que asumirá temporalmente la presidencia de la Comisión, en virtud de encontrarse ausente el señor Berchési, Presidente del tercer período de sesiones de la Comisión, quien no ha podido asistir a la sesión inaugural.

El Sr. MARTINEZ SANCHEZ (Cuba) propuso que se designara al Sr. Lic. Martínez Báez (México) como presidente del cuarto período de sesiones de la Comisión. Esta designación se impone por las relevantes cualidades personales del Lic. Martínez Báez y por su profundo conocimiento en materia económica. El Representante de Cuba añade que se congratula de rendir en esta forma homenaje a México que tan generosamente ha ofrecido hospitalidad a la Comisión y que es considerado como una segunda patria por todas las naciones de la América Latina.

El Sr. RODRIGO GONZALEZ (Chile), el Sr. GOMEZ ROBLES (Guatemala), y el Sr. HASPERUE BECERRA (Argentina) apoyan calurosamente la proposición del Representante de Cuba, haciendo notar que no se trataba simplemente de un gesto de cortesía internacional, sino un homenaje a la persona del eminente economista mexicano, que ha consagrado su vida a la causa de la colaboración económica internacional.

El Sr. CASABIANCA (Colombia), el Sr. VITERI LAFRONTTE (Ecuador),

/el Sr. de OLIVEIRA

el Sr. de OLIVEIRA (Brasil), el Sr. RODRIGUEZ CALVO (Bolivia) el Sr. JEANTY (Haiti), el Sr. VALVERDE VEGA (Costa Rica), el Sr. LLUBERES PENA (República Dominicana), el Sr. BOHAN (Estados Unidos de América), el Sr. MORALLS MACEDO (Perú), el Sr. CALIX MONCADA (Honduras), el Sr. MacEACHEN (Uruguay) y el Sr. de SEYNES (Francia) se adhieren a las observaciones de los oradores anteriores y subrayan que el Lic. Martínez Báez es la persona mejor calificada para ser Presidente de la Comisión.

El PRESIDENTE PROVISIONAL observa que es unánime la elección del Lic. Martínez Báez, e invita a la Comisión que lo elija por aclamación.

El Lic. Martínez Báez (México) es electo Presidente por aclamación y pasa a ocupar la presidencia.

DISCURSO DE APERTURA (PR/M/ECLA/1; PR/M/ECLA/2)

El PRESIDENTE, tomando la palabra como representante de México, da la bienvenida a los representantes, invitándoles a ver en México un ejemplo del esfuerzo por el desarrollo económico que se está realizando en toda América Latina, a pesar de las dificultades siempre crecientes. Subraya el interés que México ha tenido siempre en los trabajos de la Comisión. Los estudios hechos por la Comisión muestran que los países de América Latina no han resultado beneficiados hasta ahora por el incremento de la productividad que ha ocurrido en los países más industrializados. Para remediar esta situación, es preciso fomentar el desarrollo económico, la mecanización de la agricultura y la industrialización. La cuestión de la inversión de capitales extranjeros es de particular importancia a este respecto y debe felicitarse a la Comisión por haber abordado el estudio de tal problema. A este respecto, la posición de México en lo relativo a las inversiones de capitales privados, tanto nacionales como extranjeros.

El progreso realizado en la esfera del desarrollo económico se ha logrado en parte gracias a la asistencia proporcionada por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, y México se congratula por las relaciones que ha mantenido con esa institución.

Uno de los problemas más importantes del momento actual es el de la influencia del programa de defensa de los Estados Unidos sobre la economía de la América Latina.

Pasando a la cuestión de la coordinación

/de los trabajos de

de los trabajos de la Comisión con los de la Organización de Estados Americanos, destaca la importancia de evitar la duplicación y la superposición de esfuerzos. Aunque no desea hacer una propuesta formal, sugiere que se lleven a cabo simultáneamente el período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina y las sesiones anuales especiales del Consejo Interamericano Económico y Social. (El texto completo del discurso del Sr. Lic. Martínez Báez figura en el documento PR/M/ECLA/1).

El señor OWEN (Secretario General Adjunto encargado del Departamento de Asuntos Económicos), habla en representación del Secretario General, incapacitado para asistir a la sesión inaugural de la Comisión, y agradece al Gobierno mexicano su cordial recibimiento. La Comisión tuvo un gran acierto al seleccionar la sede de su reunión, ya que podrá mirar un país que realiza de manera simultánea una revolución agrícola y un vigoroso desarrollo industrial.

Hace hincapié en el hecho de que la CEPAL desempeña un papel destacado en la vida de los países latinoamericanos. El valor de las comisiones económicas regionales ha sido reconocido plenamente por la Asamblea General. Hacen posible la resolución de un sinnúmero de problemas característicos de las regiones donde operan, siendo coordinadas sus actividades en una escala internacional por el Consejo Económico y Social.

Después de subrayar la importancia de los problemas de asistencia técnica y financiamiento del desarrollo económico, expresa la esperanza de que, merced a los esfuerzos de la CEPAL, pueda emprenderse una acción internacional positiva en un futuro próximo. A ese respecto, menciona diversos estudios recientes sobre la economía latinoamericana realizados por la Secretaría de la CEPAL, en cooperación con la Secretaría de las Naciones Unidas y organismos especializados.

El señor OWEN hace notar que los cambios suscitados por los acontecimientos políticos en la situación económica del mundo han

creado una vasta serie de problemas nuevos a cuya solución puede contribuir la CEPAL en el curso de su presente período de sesiones. La Comisión no sólo sirve los intereses del progreso económico de la América Latina, sino que contribuye a impulsar la prosperidad del mundo en general y, en esa forma, ayuda a promover la causa de la paz mundial. (El texto completo del discurso del señor Owen se encuentra en el documento PR/M/ECLA/2).

El señor BALTRA CORTES (Chile) recuerda que durante el primer período de sesiones de la CEPAL, celebrado en Santiago en 1948, los países de la América Latina intentaron por primera vez resolver sus dificultades económicas comunes, empleando métodos técnicos y científicos. Está satisfecho de que en tan corto tiempo se hayan obtenido resultados concretos. Con ayuda de la CEPAL, la América Latina ha llegado a comprender sus objetivos, los medios para alcanzarlos y las dificultades de su tarea.

El presente período de sesiones de la Comisión debe conceder particular importancia al estudio de los problemas económicos originados en la América Latina por las repercusiones del esfuerzo para defender los ideales democráticos y la cultura occidentales. La contribución efectiva de la América Latina a esta defensa la constituyen sus esfuerzos para vencer la pobreza y la miseria humanas, y para erigir una muralla contra los disturbios y la subversión. (El texto completo del discurso del Sr. Baltra Cortés, aparece en el documento PR/M/ECLA/3).

El Presidente anuncia que las sesiones, tanto plenarias como de
/Comité

Comité, serán públicas.

Se levanta la sesión a las 13 horas